



CENTRO CULTURAL
SOTZ'IL JAY

**“Deseamos que todos nuestros esfuerzos se traduzcan en
conocimientos del otro”**

(Lisandro Guarcax Fundador del Grupo Sotz'il)

Danza y Música Maya



Grupo Sotz'íl

K.M. 135.5 carretera a Sololá, Caserío Central aldea el Tablón, Sololá

Tel. (502) 5417-5907

Email: asociacionsotziljay@gmail.com

www.gruposotzil.org



Grupo Sotz'il

Sotz'il: termino Maya Kaqchikel que significa *murciélago, energía o esencia del murciélago*. En el Memorial de Sololá* nos recuerda que este animal es el Rajawal (protector) de los Kaqchikeles: *“Y poniéndonos en pie, llegamos a las puertas de Tulán. Solo un murciélago guardaba las puertas de Tulán. Y allí fuimos engendrados y dados a luz; allí pagamos el tributo en la obscuridad y en la noche, ¡Oh Hijos nuestros!...”*



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

Grupo Sotz'il maya kaqchikel originario de la Aldea, el Tablón, Sololá, del altiplano del país de Guatemala. Surge en el año 2000, su línea de trabajo es la investigación, creación y fomento de la música, danza y arte escénico Maya. En la actualidad, ante una historia difuminada por los abusos permanentes contra los pueblos originarios, surge la necesidad de buscar y retomar los conocimientos artísticos ancestrales. Esta búsqueda es mediante la consulta con abuelos y abuelas artistas, con las sagradas energías del universo y retomando la esencia del arte desde una vivencia holística (integrando lo espiritual, social y científico)

* El *Memorial de Sololá o Anales de los Kaqchikeles*, escrito por cronistas mayas, durante el periodo de la invasión española. En este se narra su historia y mitología de su pueblo durante ese periodo 1560 - 1604

Procesos creativos:

Para el Grupo Sotz'il, la espiritualidad y en consecuencia los ciclos ceremoniales, son los ejes transversales sobre los que se sustentan sus procesos creativos.

La selección de la temática y el fundamento de sus obras, se deducen de un proceso de investigación social a partir de la transmisión oral, bibliográfica, iconográfica, museológica, científica, etc. Con el acompañamiento y validación por parte de abuelos y abuelas artistas mayas.

Nuestra Misión - Qach'umilal

Ser reivindicadores y portavoces de la cultura y sabiduría ancestral de nuestros abuelos y abuelas. Este es nuestro compromiso para la vida plena de nuestro pueblo en lo político, social y espiritual.



CREACIÓN ARTÍSTICA

Obras de teatro, música y danza Maya Kaqchikel

- ***Kaji' Imox***: Creado en 2004 (15 presentaciones)

Acto histórico político en el que reivindicamos la resistencia del pueblo Kaqchikel ante la invasión española. Esta resistencia ha permitido que el pueblo siga floreciendo en el tiempo y espacio.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

- **Ajchowen:** Creado en 2007 (30 presentaciones)

Comedia-social inspirada en los grandes abuelos y abuelas artistas Jun B'atz y Jun Chuwen, extracto del Libro Sagrado *Popol Wuj*. Ellos nos recuerdan que la única forma de trascender en la vida es acercándonos a la madre tierra. Esta obra es un homenaje a los grandes maestros que han mantenido una resistencia cultural a través del arte.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

- ***Oxlajuj B'aqtun***: Creado en 2010 (157 presentaciones) ***Vigente***

Danza ceremonial, la obra hace un recuento de la historia de la humanidad en el transcurso del tiempo, los problemas sociales y la desconexión del ser humana con su Esencia (Rajawal) y el Universo.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

- **Uk'u'x Ulew:** Creado en 2014 (97 presentaciones) **Vigente**

Tema político y espiritual sobre la tierra, con este montaje se refleja la interacción de los elementos de la vida desde el pensamiento maya. Ante los distintos problemas ambientales y climáticos, la obra es una reflexión e invitación al mundo para armonizar y equilibrarse con la tierra.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

- **Ajqomal:** Creada en 2018 (15 presentaciones) **Vigente**

Obra que refleja la búsqueda del compromiso social de la humanidad: compromiso de todos en liderar el camino de nuestros pueblos a partir de nuestra propia cosmovisión y espiritualidad en un mundo de imposiciones, poderíos, opresiones, etc.

Recuperar la confianza de la sociedad en encaminar nuestros propios procesos políticos, económicos y espirituales en medio de la coyuntura política mundial.





Danzas

- **Guerreros**

Danza de preparación interna de guerreros con música, movimientos bruscos, máscaras, ritmos de guerra y armamento.

- **Espaldartes**

Danza con música y vestuario con elementos de animales y plantas, como plumas, palma y máscaras. Representando un ser energético y místico ceremonial.

- **Cacería**

Danzantes cazadores y danzante de venado que escenifican una cacería en el bosque, acompañado de música, maquillaje y vestuario.

Repertorio Musical

- **Música maya:** amplia propuesta melódica basada en creaciones propias a partir de una profunda investigación en instrumentos prehispánicos y tradicionales construidos por el propio Grupo en cerámica, caña, madera, caparazones de tortuga, caracoles, etc. Instrumentos de viento y percusión en su mayoría.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

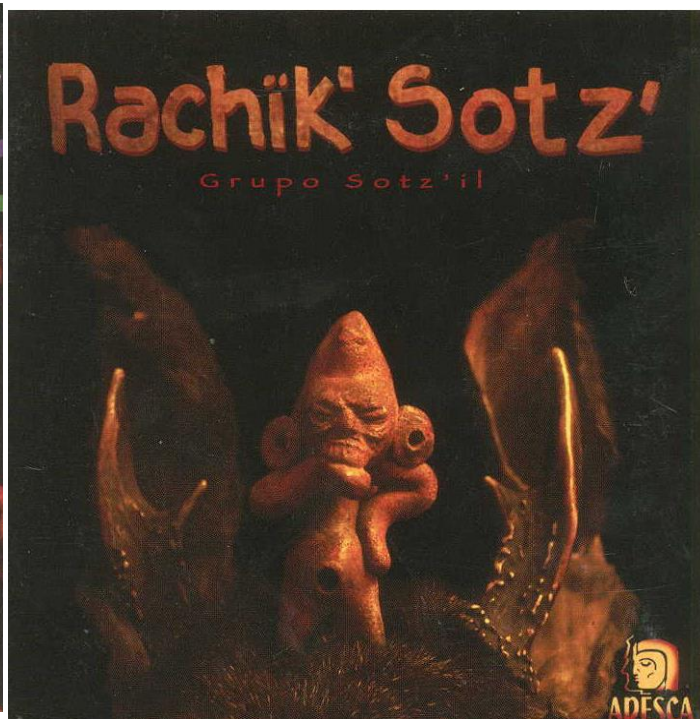
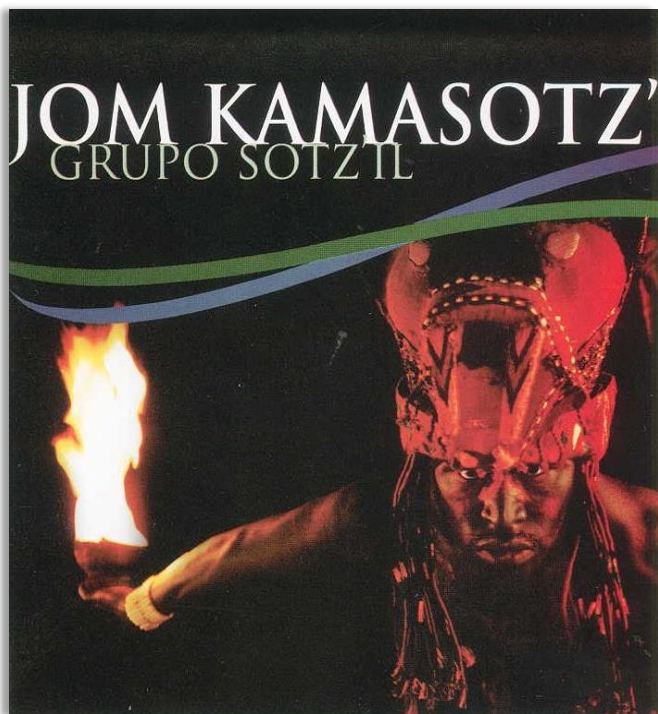
- **Marimba:** repertorio de música en marimba tradicional, con melodías propias de Sololá y de otros territorios mayas.





Discos de música

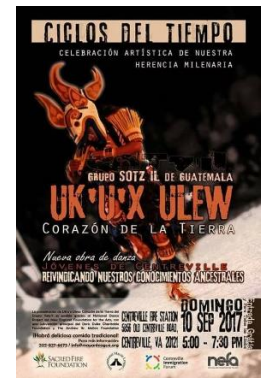
- *Jom K'amasotz'*: Grabado a finales del 2009
- *Rachik' Sotz'il*: Grabado en el año 2015.





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

Festivales y Giras Internacionales en los que se ha presentado el Grupo Sotz'il con sus diferentes repertorios de Escénica, Música y Danza Maya



1. Gira en California y Nuevo Mexico. USA /mayo 2018
2. Encuentro de pueblos originarios Recoleta/ Chile febrero2018
3. Encuentro de arte de pueblos originarios Puerto Saavedra/ Chile febrero2018
4. V Festival internacional de Pueblos Originarios de San Juan de Costa/ Chile febrero 2018
5. Gira Washington DC. USA /septiembre 2017
6. Festival WOMAD/ CHILE 2017 <https://www.facebook.com/WomadChile/videos/1702421926722700/?pnref=story>

K.M. 135.5 carretera a Sololá, Caserío Central aldea el Tablón, Sololá

Tel. (502) 5417-5907

Email: asociacionsotziljay@gmail.com

www.gruposotzil.org



7. Festival internacional de Pueblos Originarios de San Juan de Costa/ Chile febrero 2017 <https://www.facebook.com/FIPO2017/?pnref=story>
8. Festival Lo Spirito Del PianetaMilán- Italia Junio 2016
9. 32 FAOT Festival internacional Alfonso Ortiz Tirado Sonora- México enero 2016.
10. Festival Orígenes Londres Inglaterra, 2015.
11. Festival Internacional y nacional de las Artes FIA 2011 y 2012, Turrialba, Siquires y San José de Costa Rica.
12. VI Muestra Latinoamericana de Teatro de Grupo de Sao Paolo, Brasil 2012.
13. Rio de Janeiro mayo de 2012, universidad UNIRIO y Centro Cultural del Banco de Brasil.
14. Festival FIT de Belo Horizonte Brasil junio 2012.
15. Presentación en festival Ceará, Brasil, junio 2012.
16. Festival Internacional de Pueblos Indígenas Riddu Riddu en el Norte de Noruega 2010 y 2013.
17. Cité de la Musique de la Villette, al noreste de París, Francia 2008.
18. Danza Solidaria, Maracaibo Venezuela 2008.
19. Festival de Teatro Bambú, Honduras, 2008.
20. Festival de Teatro El Salvador 2008.
21. Festival de música ICE (DE HIELO) Noruega 2008.
22. Festival de Marimbitas, Tuxtla Gutiérrez, México 2003

Festivales y Presentaciones Nacionales en los que se ha presentado el Grupo Sotz'il con sus diferentes repertorios de Escénica, Música y Danza Maya

1. Presentaciones de marimba, música maya, danza y escénica en diversidad de comunidades y municipios de Sololá: desde 2002 a la fecha
2. Presentaciones de marimba, música maya, danza y escénica en diversidad de comunidades, municipios y departamentos del País: Huehuetenango, Quetzaltenango, Alta Verapaz, Baja Verapaz Zacapa, Sacatepéquez, Totonicapán, Suchitepéquez, Chimaltenango, El Quiche, etc. Desde 2002 a la fecha.
3. Festival de Arte y Danza, Nebaj, 2017.
4. Gira con el Ministerio de Cultura y Deportes: Festival por la Diversidad Cultural: Livingston, Quetzaltenango y Zacapa. 2017.



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

5. Fiesta de Reconstrucción de la Nación Maya-Mam, San Juan Ostuncalco, 2017.
6. Festival Artesanal y Cultural, Chichicastenango 2016.
7. Música Maya en Chicacao, 2016.
8. Presentación de Música por el Centro de Desarrollo Artístico Infantil. San Juan Sacatepéquez, 2017.
9. Primer Festival del Quinto Sol, Tecpán, 2016.
10. Tercer Festival de Danzas y Marimbas Comunitarias, Rabinal, Baja Verapaz, 2016.
11. Primer Festival Por el Buen Vivir, Salacuim, Ixcán Quiché. 2016
12. Gira con Cooperativa COSAMI, Santa Lucía Utatlán, Retalhuleu, Mazatenango, Quetzaltenango, Santa Cruz del Quiché, Nebaj y San Francisco El Alto. 2016
13. Festival Las Balas No Silenciarán El Arte, homenaje a Chájaro, músico kaqchikel asesinado. Chimaltenango, 2015.
14. Bienal de Arte Paiz, Decimonovena Edición, 2014.
15. Festival Internacional R'uk'ux, Arte de los Pueblos Originarios, en Sololá. Primera Edición 2013, Segunda Edición 2014.
16. Festivales Regionales Ruk'u'x Arte por la Vida, Palin-Escuintla y Rabinal-Baja Verapaz, 2014.
17. Festival Q'ij Säq, 16 ediciones en diferentes municipios del Departamento de Sololá y en Ciudad de Guatemala. A lo largo de 2012 y 2013.
18. Presentación en Totonicapán por la lucha, festival K'astajinem, en memoria de las victimas caídas en la masacre del 4 de octubre, 2012.
19. Festival Ri Ak'u'x Nikotz'ijan, en homenaje a Lisandro Guarcax tras su asesinato, Sololá y Ciudad de Guatemala 2010.
20. Festival Del Centro Histórico, Actividad de Clausura del mismo, Ciudad de Guatemala, 23 de agosto de 2009
21. Espacio Cultural del Centro De Formación de la Cooperación Española en Antigua, mayo 2009.
22. Segunda Plaza De Arte Maya, Guatemala 17 de febrero de 2007.
23. Cuatro participaciones en el Festival Nacional de Teatro, Ciudad de Guatemala: Primera Edición: 2006, Segunda Edición: 2007, Sexta Edición: 2011 y Octava Edición: 2014.
24. Tres Ediciones de MANIFESTARTE, Arte por un mundo más Humano, Guatemala 2006, 2007 y 2010
25. Centro Cultural Metropolitano Antiguo Palacio de Correos, Guatemala 3 y 4 de marzo de 2006.



26. Festival Homenaje a Abuelos Marimbistas de Sololá, Caserío Santa María, El Tablón. Sololá, 2002

PROYECCIÓN ARTE MAYA

Formación





CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

- En **música maya, construcción de instrumentos, cosmovisión** y otros con niñez, adolescencia, juventud, artistas y docentes desde 2006 a la fecha. Tanto en la sede del Grupo, como en centros educativos de diversidad de niveles.
- **Artes escénicas:** formación a más de 12 grupos de jóvenes desde 2007 en Sololá. Desde 2011, formación a grupos de mujeres mayas en artes escénicas en temas de empoderamiento y denuncia de las situaciones de las mujeres.
- Participación en **congresos, encuentros y foros** académicos y socio-políticos.
- Desarrollo de **talleres sobre arte y cultura maya** dirigido a estudiantes universitarios de Danza, Arquitectura, Antropología, Sociología y Ciencias políticas.
- Desarrollo de talleres en danza maya en festivales y encuentros internacionales: Noruega, Brasil, USA y Chile.
- **Libro Ati't Xajoj – Danzando con la abuela**, metodología para la danza maya y sistematización del conocimiento acumulado de investigación y creación desde la fundación del grupo Sotz'il. La metodología está estructurada en los días y energías del calendario maya sagrado: Cholq'ij. Publicado en 2015.
- **Difusión de la Metodología Ati't Xajoj**, en Escuela Nacional de Danza, Licenciatura en Danza-USAC, Universidad Popular y Diversidad de fundaciones y organizaciones dedicadas al arte y la cultura.



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

Centro Cultural Sotz'il Jay



El Grupo Sotz'il es el fundador y promotor del **Centro Cultural Sotz'il Jay** situado en El Tablón, Sololá. Con actividades puntuales desde 2008 y permanentes desde la inauguración del Edificio en mayo de 2016. Espacio donde se desarrollan:

- Presentaciones y exposiciones artísticas
- Convenciones, foros y encuentros sobre arte maya.
- Procesos formativos.
- Dispone además de un Centro de Documentación y un Estudio de Grabación



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

La construcción del Centro Cultural fue posible gracias a la donación de un terreno por parte de la Familia Guarcax y al financiamiento de la Embajada de Noruega. Desde su inauguración en mayo del 2016 a marzo de 2018, se han desarrollado:

- Presentaciones de 341 artistas individuales y colectivos de diversidad de expresiones. Han llegado a ellas: 7398 personas en el público: estudiantes, docentes, comunitarios/as, visitantes nacionales e internacionales.
- Se han desarrollado 18 procesos formativos, congresos, Pixa'-coloquios, talleres sobre arte y cultura maya. Contando en ellos con 440 participantes: artistas, docentes, mujeres, jóvenes y niños/as

Gestión Cultural y Promoción del Arte Maya

A partir del 2010 en su afán de promover el arte maya en diversos espacios el Grupo se fortalece en la Gestión Cultural, en alianza con organizaciones, fundaciones e instituciones gubernamentales.

Desde el 2010 es miembro activo del Movimiento de Artistas Ruk'u'x que se dedica a la promoción, gestión y apoyo a la creación, investigación y producción de arte maya en diversas expresiones. En coordinación con este Movimiento se ha contribuido a la producción, organización y desarrollo de cuatro Festivales de Arte de Pueblos Originarios Ruk'u'x, cuatro Pixa'-Coloquios, apoyo a más de 40 iniciativas artísticas y a la creación de un Centro de Documentación en Arte Maya

Desde su fundación ha contado con apoyo en alianza, de:

- Ministerio de Cultura y Departes
- Universidad Popular de Logroño (de La Rioja, España)
- Lagun Artean- Entreamigos (Cooperación Vasca)
- GIZ (cooperación alemana)
- HIVOS
- Vivamos Mejor con financiamiento de ActionAid (Cooperación Británica)
- CECI-SOCODEVI (Cooperación Canadiense)
- Mankatitlán, Manctzolojya y Manclalaguna
- Embajada de Noruega
- África 70.
- Instituto Italiano de Cultura



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

Actualmente mantiene alianzas con:

- Embajada de Noruega
- Cruz Roja Internacional
- Corazones y Manos
- Mama Hope
- Estrella de Mar
- IBER-Culturas Vivas
- Visión Mundial
- Festival Internacional de Títeres-Titiriltán
- Tejiendo Futuros
- Movimiento por la Paz con apoyo AECID
- Fundación Paiz
- Casa Noj
- Universidad Popular de Logroño
- Red de Realizadores Independientes Tz'ikin
- Centro Cultural de España en Guatemala
- Alianza Francesa
- Universidad San Carlos de Guatemala-USAC
- Ministerio de Cultura y Deportes
- Ministerio de Educación
- Ministerio de Relaciones Exteriores
- Municipalidades del Departamento de Sololá.
- Medios de comunicación internacionales, nacionales y locales.

Más información, links de interés.

WEB:

www.gruposotzil.org.gt

FACEBOOK:

https://www.facebook.com/GrupoSotzil/?ref=br_rs



CENTRO CULTURAL SOTZ'IL JAY

VIDEO LINKS

<https://www.youtube.com/watch?v=bqIRuVl0vFQ&t=7s>

<https://www.youtube.com/watch?v=1op-NYywPx&t=82s>

https://www.youtube.com/watch?v=_9y9crBYPpo&t=68s

<https://www.youtube.com/watch?v=2mUucgJnWuQ>

https://www.youtube.com/watch?v=pz_ndml5mKU&t=5s

<https://www.youtube.com/watch?v=tJKfSMOfc6M&t=17s>

<https://www.youtube.com/watch?v=AZxWqtlfWK4>

<https://www.youtube.com/watch?v=NgS3t9XFAxM&t=22s>

DOCUMENTARIES

https://www.youtube.com/watch?v=d8UYe-9oL_I&t=109s

https://www.youtube.com/watch?v=lYz_chlh17U&t=68s



Referencias

- **Magdalena morales**
magdalena.teatroarte@gmail.com
Cel: 5124-4274

Laboratorios de Teatro
Universidad Rafael Landívar

- **Pascual Martin Vázquez**
coordinacion.rukux@gmail.com
Cel: 3192-5239

Movimiento de Artistas Ruk'u'x

- **Ajub Ajbitz**
ajubajbitz@gmail.com
Cel: 4618-9116

Ministerios del Trabajo

- **Medarda Castro**
medarda.castro.ajkot@gmail.com
3033-3489

Embajada de Noruega en Guatemala